
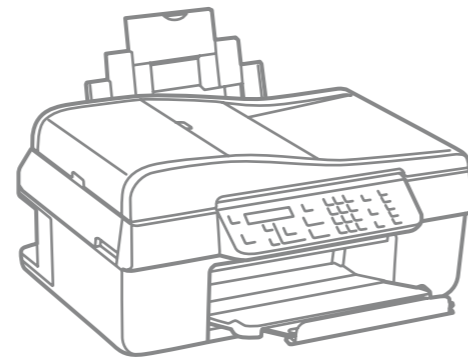


- IT** Inizia qui
- ES** Para empezar
- PT** Começar por aqui

 Osservare attentamente le avvertenze per evitare lesioni personali.
Las advertencias deben seguirse estrictamente para evitar lesiones.
As mensagens têm de ser respeitadas rigorosamente para evitar ferimentos.

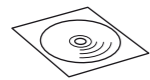
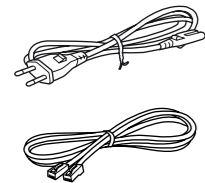


Disimballo
Desembalaje
Desembalar

1

Il contenuto potrebbe variare da paese a paese.
El contenido puede variar según el país.
O conteúdo pode variar dependendo da localização.

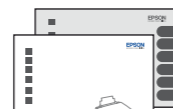
Non aprire la confezione della cartuccia d'inchiostro fino a quando non si è pronti ad installare la stampante. La cartuccia è confezionata sottovuoto per conservare la propria affidabilità.
No abrir el envoltorio del cartucho de tinta hasta el momento de instalarlo en la impresora. El cartucho está envasado al vacío para conservar su fiabilidad.
Não abra a embalagem do tinteiro até ser necessário instalá-lo na impressora. O tinteiro está embalado a vácuo para manter a sua fiabilidade.



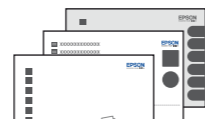
BX305F/BX305FW



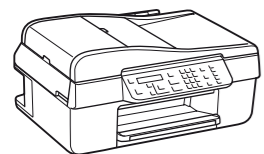
BX320FW



BX305F



BX305FW/BX320FW



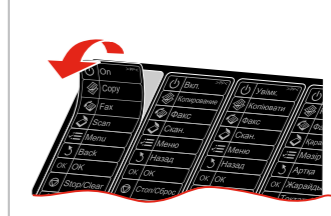
Rimuovere tutto il materiale protettivo.
Retire todos los materiales de protección.
Remover todos os materiais de protecção.

Applicazione dell'adesivo supplementare
Colocación de las pegatinas del panel
Anexar o autocolante suplementar no painel

2

In base alla località, è possibile che le etichette aggiuntive non siano disponibili.
Según el país, es posible que los adhesivos adicionales no estén disponibles.
Dependendo do local, as etiquetas suplementares podem não estar disponíveis.

1



Staccare.
Despegar.
Descolar.

2

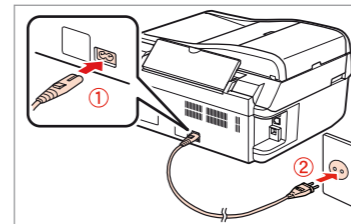


Incollare.
Pegar.
Colar.

Accensione e configurazione
Encendido y configuración
Ligar e configurar

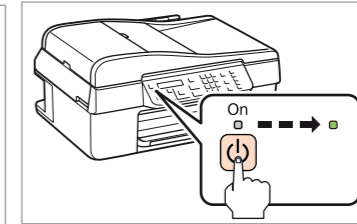
3

1



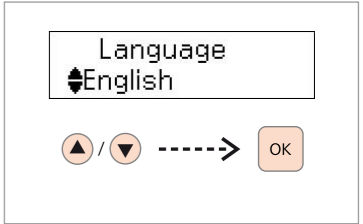
Collegare e inserire la spina.
Conectar y enchufar.
Conectar e ligar.

2



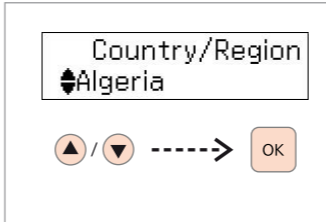
Accendere.
Encender.
Ligar.

3



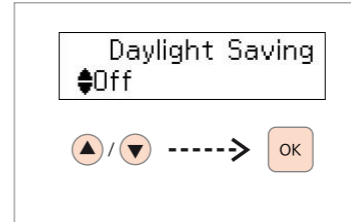
Selezionare una lingua.
Seleccionar un idioma.
Seleccionar um idioma.

4



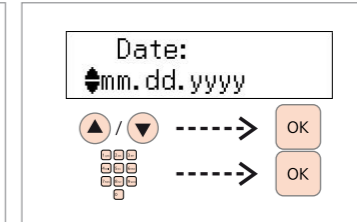
Selezionare.
Seleccionar.
Seleccionar.

5



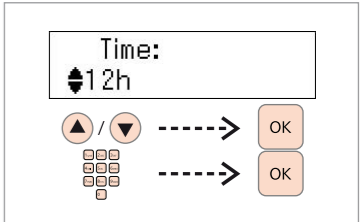
Selezionare.
Seleccionar.
Seleccionar.

6



Selezionare la data.
Configurar la fecha.
Definir a data.

7

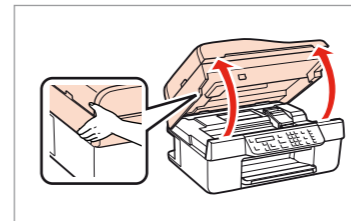


Selezionare l'ora.
Configurar la hora.
Definir a hora.

Installazione delle cartucce d'inchiostro
Instalación de los cartuchos de tinta
Instalar os tinteiros

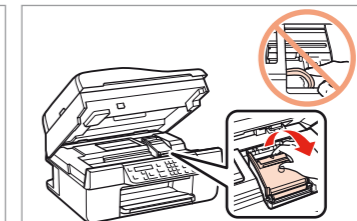
4

1



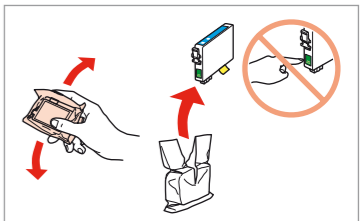
Aprire.
Abrir.
Abrir.

2

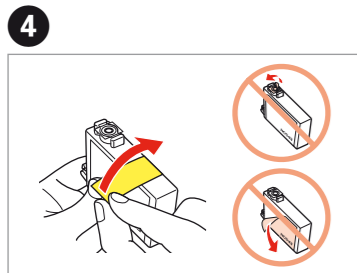


Aprire.
Abrir.
Abrir.

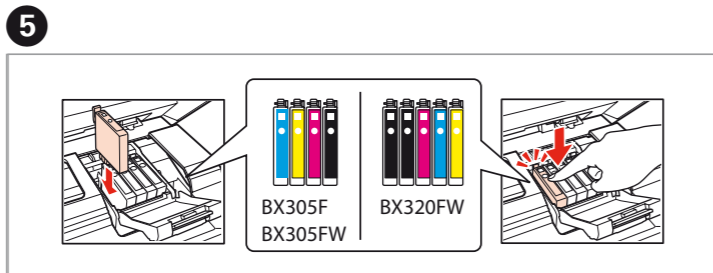
3



Agitare e disimballare.
Agitar y desembalar.
Agitar e desembalar.



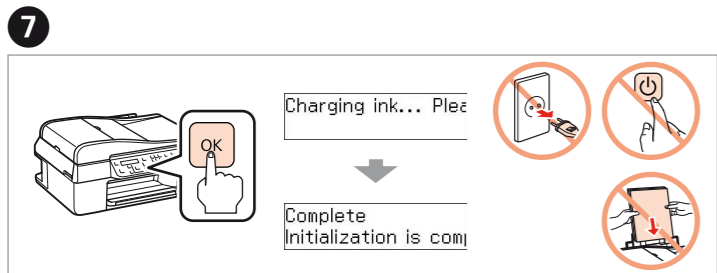
4
Rimuovere il nastro adesivo di colore giallo.
Retirar el precinto amarillo.
Remover a fita amarela.



5
Installare.
Instalar.
Instalar.
Premere fino allo scatto.
Presionar (clic).
Pressionar (clique).



6
Chiudere.
Cerrar.
Fechar.

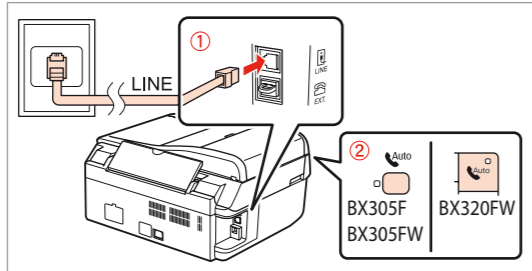


7
Premere e attendere circa 2,5 min.
Pulse y espere unos 2,5 min.
Pressione e aguarde cerca de 2,5 min.

Le cartucce di inchiostro iniziali verranno parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Queste cartucce potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.
Se utilizará parte de la tinta de los cartuchos iniciales para cargar el cabezal de impresión. Puede que estos cartuchos impriman menos páginas que los siguientes cartuchos de tinta.
Os tinteiros iniciais serão parcialmente utilizados para carregar as cabeças de impressão. Estes tinteiros poderão imprimir menos páginas em comparação com os tinteiros subsequentes.

5

Connessione cavetto del cable del teléfono
Conexión del cable del teléfono
Ligar o Cabo do Telefone



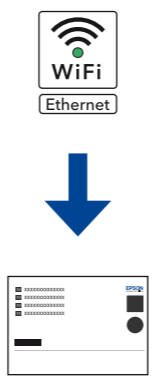
Connettere, quindi attivare la risposta automatica.
Realice la conexión y, a continuación, active la respuesta automática.
Ligue e, em seguida, active resposta automática.

Vedere "Connessione a una linea telefonica" nella Guida d'uso generale per informazioni dettagliate sulla connessione di un telefono o di una segreteria telefonica.
Consulte "Conexión a una línea telefónica" en el Manual de funcionamiento básico para obtener información detallada acerca de la conexión a un teléfono o contestador automático.
Consulte "Ligação a uma Linha Telefónica" no Guia de Operações Básicas para obter detalhes sobre como ligar um telefone ou um antededor de chamadas.

6

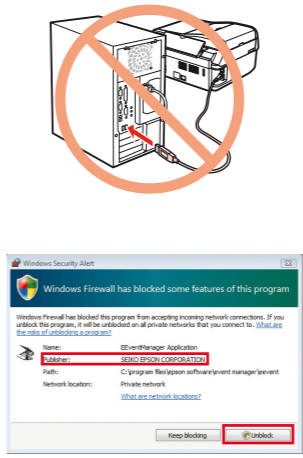
Selezionare il tipo di collegamento
Selección del tipo de conexión
Selecione o Tipo de Ligação

Per la connessione Wi-Fi e di rete (BX305FW/BX320FW), vedere la Guida di impostazione di rete/Wi-Fi. Per la connessione USB via cavo, passare alla sezione successiva.
Para conexiones Wi-Fi y de red (BX305FW/BX320FW), consulte el Manual de configuración de la red/Wi-Fi. Para una conexión por cable USB, vaya a la siguiente sección.
Para uma ligação Wi-Fi/Rede (BX305FW/BX320FW), consulte o Guia de Configuração de Rede/Wi-Fi. Para uma ligação com cabo USB, consulte a secção seguinte.

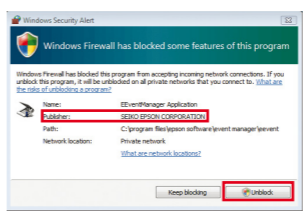


7

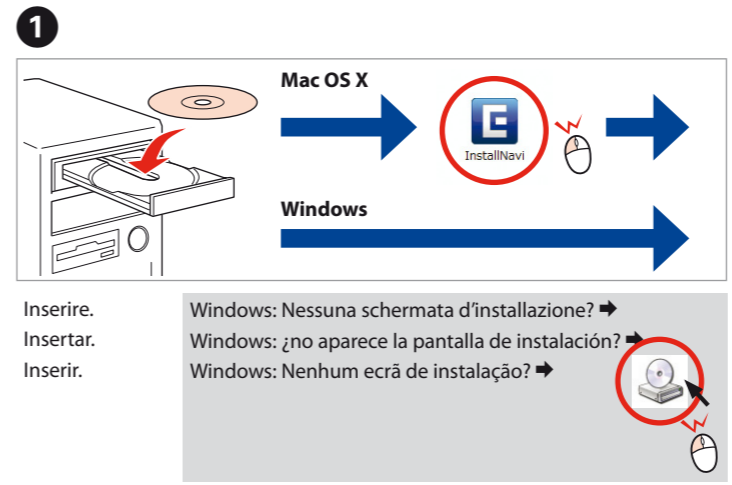
Connessione USB via cavo
Conexión por cable USB
Ligação com cabo USB



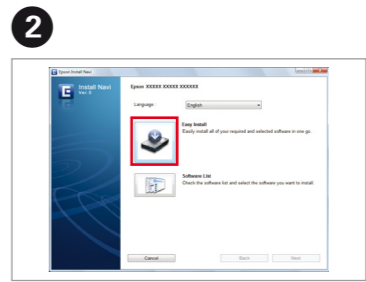
Non collegare il cavo USB fino a quando non verrà suggerito di farlo.
No conectar el cable USB hasta que se indique.
Não conecte o cabo USB até que seja solicitado.



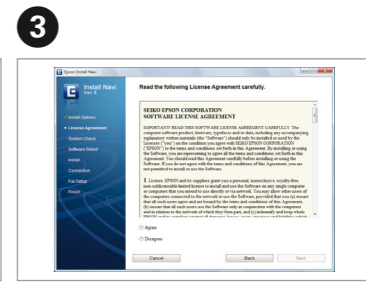
Se viene visualizzato l'avviso relativo al firewall, consentire l'accesso alle applicazioni Epson.
Si aparece la alerta de Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.
Se aparecer o alerta da Firewall, permita o acesso a aplicações Epson.



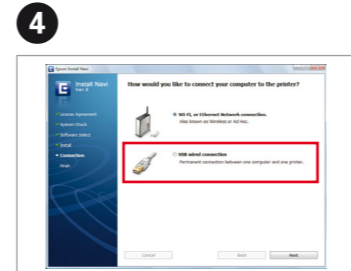
1
Inserire.
Insertar.
Inserir.
Windows: Nessuna schermata d'installazione? →
Windows: ¿no aparece la pantalla de instalación? →
Windows: Nenhum ecrã de instalação? →



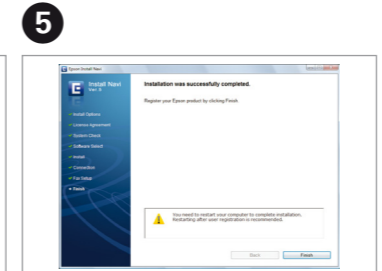
2
Fare clic.
Hacer clic.
Clicar.



3
Seguire le istruzioni.
Seguir las instrucciones.
Seguir as instruções.



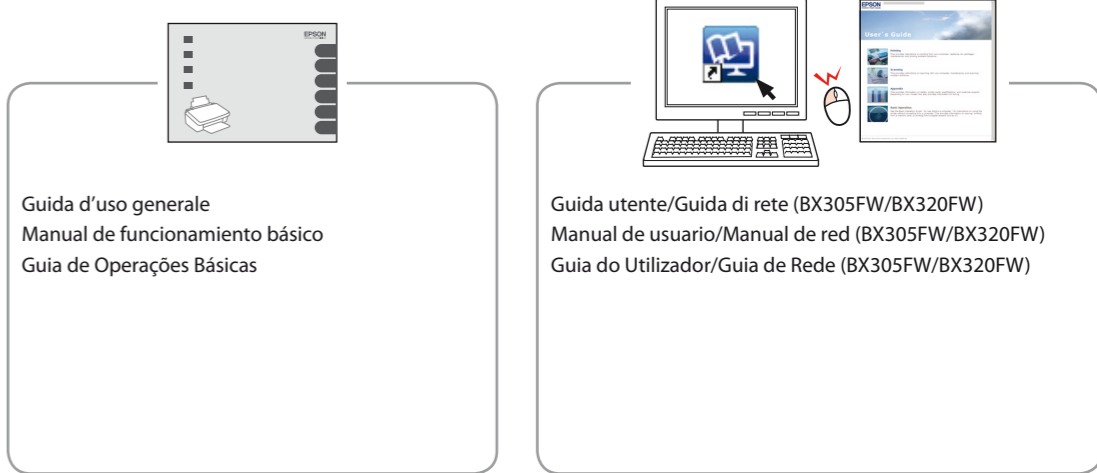
4
Selezionare e seguire le istruzioni.
Selección y siga las instrucciones.
Selecione e siga as instruções.



5
Installazione completata.
Instalación finalizada.
Instalação concluída.

8

Ottenere più informazioni
Cómo obtener más información
Obter mais informação



Guida d'uso generale
Manual de funcionamiento básico
Guia de Operações Básicas

Guida utente/Guida di rete (BX305FW/BX320FW)
Manual de usuario/Manual de red (BX305FW/BX320FW)
Guia do Utilizador/Guia de Rede (BX305FW/BX320FW)